

KEMMENTAL

Öffentliche Auflage
Baugesuche

16.09.2022 bis 05.10.2022

2022-0055

Bauvorhaben:

Neubau MFH mit Tiefgarage

Parzelle, Lage:

58, Siegershauserstrasse, 8573 Altshausen

Bauherrschaft:

METRO Immobilien AG, Seedorfstrasse 1, 8597 Landschlacht

Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Kemmental, Alterswilerstrasse 2, Postfach, 8573 Siegershausen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Bauverwaltung

Veranstaltungen

Donnerstag, 15. September

18.00 Uhr: Fiobig-Bier

Ort: Restaurant Landhaus, Engelswilen

Organisator: Politische Gemeinde und Schule Kemmental

Kontakt: Christina Pagnoncini, Gemeindepräsidentin christina.pagnoncini@kemmental.ch

17. September bis 25. September

76. Historisches Schwaderloh-schies-sen Pistolenwettkampf

Ort: Pistolenschützenstand der Hand-rohrschützen, Alterswilen

Schwaderloh-Schützenverband

www.schwaderloh-schiessen.ch

Sonntag, 18. September

09.30 Uhr Brunneneinweihung

Ort: Evangelische Kirche Alterswilen, Friedhof

Mittwoch, 21. September

11.30 Uhr Senioren-Mittagessen

im Restaurant Sonnenhof, Siegershausen

Anmeldung Tel.: 071 699 15 01

Sonntag, 25. September

76. Historisches Schwaderloh-schies-sen Militärwettkampf Ter Div 4

Montag, 26. September

Orientierungsversammlung

Finanzielle Lage Gemeinde / Friedhof- und Bestattungsreglement

Ort: Mehrzweckhalle, Schulanlage Alterswilen

Organisator: Politische Gemeinde Kemmental

Kontakt: Christina Pagnoncini, Gemeindepräsidentin

christina.pagnoncini@kemmental.ch

MUKI-Turnen



Montags 06.09.21 - 28.03.22
von 09:30 Uhr - 10:30 Uhr
in der Turnhalle Alterswilen
Für Mütter und Väter mit ihren Kindern im Spielgruppenalter.
(Geburts-tag 31.07.18 und älter)
Auskunft und Anmeldung
Christine Gaccioli (076 499 87 64)

Mail-Adresse für Lengwiler Ziitig

Vermeehrt haben wir festgestellt, dass aus Versehen noch immer E-Mails für die Print-Ausgabe der Lengwiler Ziitig an die Mailadresse der Kreuzlinger Zeitung gesendet werden. Die Kreuzlinger Zeitung besteht jedoch nur noch als Online-Portal. Senden Sie Ihr Mail bitte an: lengwil@kreuzlinger-nachrichten.ch.

Die Redaktion

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf dem Gemeinde-Ausflug

Am Freitagnachmittag, 2. September waren der Gemeinderat sowie das Personal der Gemeindeverwaltung aufgrund eines Ausfluges abwesend. Nach einem kleinen Imbiss im Gemeindezentrum startete die Reise ins Ungewisse. Nurdie zwei Organisatoren kannten das Ziel. Mit den privaten Fahrzeugen verschoben die Mitarbeitenden als Fahrgemeinschaften zum Restaurant «Alti Chäsi» in Hugelshofen. Dort wartete bereits ein Kleinbus mit Fahrer-in. Endlich wurde das Geheimnis gelüftet: Es ging nach Winterthur ins Sulzer Areal. Dort angekommen, erwartete die Teilnehmenden eine spannende Führung durch das gigantische Areal. Es konnten viele Eindrücke gesammelt werden. Mit der Zeit wurden die Mitarbeitenden aufgrund der heissen Temperaturen langsam etwas durstig. Deshalb teilten die Organisatoren nach der Besichtigung mit, wohin die Reise als Nächstes geht. Sie verschoben mit dem Kleinbus nach Unterstammheim zur Brauerei «Hopfentropfen». Nach einem köstlichen «Willkommens-Sauser» und rund einer Stunde Theorie über die Kunst des Bierbrauens sowie Verarbeitung des Hopfens bei einem Mitarbeiter des «Hopfentropfens», führte der Weg zur Whiskybar. Die aromatischen Whiskys standen zur Degustation bereit. Auch wenn die Whisky-Menge bescheiden war, führte sie bei einigen Teilnehmenden zu einem warmen Kopf. Nach ein paar entspannten Momenten wurde die Gruppe vom Kleinbus wieder abgeholt. Es ging zurück nach Hugelshofen. Der schöne Nachmittag wurde schliesslich mit einem deliziösen Nachtessen und guter Stimmung im Restaurant «Alti Chäsi» abgerundet. Es war aus Sicht der Mitarbeitenden ein sehr interessanter und erlebnisreicher Ausflug. Er wurde sehr genossen und geschätzt. Ein spezieller Dank gebührt den zwei Organisatoren, der «Imbisszubereiterin», der Sulzer-Areal-Führerin, dem Mitarbeiter des «Hopfentropfens» und dem Personal des Restaurants «Alti Chäsi» für das deliziose Nachtessen.



Einladung zur Orientierungsversammlung,
26. September 2022
20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Alterswilen

In Vorbereitung auf die Traktanden der Gemeindeversammlung vom 23. November 2022 informiert der Gemeinderat voraussichtlich über folgende Themen:

Revision Friedhof- und Bestattungsreglement:

Erläuterung zu den revisionsbedürftigen Artikeln

Finanzielle Lage der Politischen Gemeinde:

Erläuterung zur aktuellen Verschuldung sowie geplanten Massnahmen zur Verbesserung

Wann: Montag, 26. September 2022 um 20.00 Uhr

Wo: Mehrzweckhalle, Schulanlage Alterswilen

Gemeinderat

Steueramt: Reduzierte Schalteröffnungszeiten
infolge Weiterbildung

Unsere Leiterin «Steueramt», Irena Noci, absolviert den Lehrgang SSKI (Schweiz. Steuerkonferenz, Steuerrecht). Dies hat zur Folge, dass der Schalter- und Telefondienst dieser Abteilung bis im Februar 2023 eingeschränkt besetzt ist. Fragen und Anliegen betreffend Steuern können Sie zu folgenden Betriebszeiten direkt an die entsprechende Abteilung richten:

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag abwesend
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag abwesend
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag abwesend

Besten Dank für Ihr Verständnis und Ihre Kenntnisnahme.

Steueramt

Aufnahme in den Kataster der belasteten
Standorte (KbS) des Kantons Thurgau

Mit Entscheidung vom 25. August 2022 hat das Amt für Umwelt, gestützt auf Art. 32c Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Umweltschutz und § 14 des Gesetzes über die Abfallbewirtschaftung, die Parzelle Nr. 2952, Grundbuch Kemmental, unter der Register-Nr. 4666 S 09 in den Kataster der belasteten Standorte des Kantons Thurgau aufgenommen. Mit Datum der Publikation wird die Bewilligungspflicht für Eingriffe und Abparzellierungen sofort rechtswirksam.

Bauverwaltung

Individuelle Prämienverbilligung 2022
(IPV 2022)

Sind Sie noch im Besitz eines Antragformulars für die IPV 2022? Bitte beachten Sie, dass diese Anträge bis spätestens 31.12.2022 bei der Krankenkassen-Kontrollstelle der Gemeinde Kemmental eingereicht werden müssen.

Anträge, welche nach dem 31.12.2022 bei uns eintreffen, verfallen gegenstandslos. Glauben Sie bezugsberechtigt zu sein, dann melden Sie sich bitte umgehend bei der Krankenkassen-Kontrollstelle der Gemeinde Kemmental. Dieser Anspruch verfällt ebenfalls Ende Jahr!

Details entnehmen Sie aus dem Informationsblatt zur Prämienverbilligung 2022 auf der Homepage unserer Gemeinde. www.kemmental.ch unter Verwaltung > Publikationen > Merkblatt zur Individuellen Prämienverbilligung 2022.

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die Krankenkassen-Kontrollstelle der Gemeinde Kemmental:

Irena Noci, 058 346 08 30
steueramt@kemmental.ch

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeinde Kemmental
Krankenkassen-Kontrollstelle

Aus der Ratsstube - Information über eine
Veranstaltung im Wald

Die Information des kantonalen Forstamtes vom 6. Juli 2022 über folgende Veranstaltung wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen:

Veranstaltung:	Orientierungslauf (OL)
Datum, Zeit:	Mittwoch, 28. September 2022 11.00 bis 18.30 Uhr
Ort:	Tägerwilerwald, Neuwilerwald Koordinaten 2'727'090 / 1'277'715 OL-Karte «Tägerwilerwald»
Anzahl Beteiligte:	Rund 165 Teilnehmende
Veranstalter:	PMS Kreuzlingen Donatus Schnyder Hauptstrasse 87 8280 Kreuzlingen

Gemeindekanzlei

Zurückschneiden der Bäume, Sträucher und Hecken an Strassen, Wegen und Ausfahrten

Gestützt auf die Bestimmungen des Gesetzes über Strassen und Wege des Kantons Thurgau sind Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer von Liegenschaften an öffentlichen Strassen und Wegen verpflichtet, Bäume, Hecken und Sträucher jederzeit so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassenraum hineinragen und die Übersicht auf den Strassen und Wegen gefährden. Dies ist in erster Linie aus Sicherheitsgründen für Velo-, Mofa- und Autofahrende.

Die gesetzlichen Bestimmungen lauten wie folgt:

- Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen Pflanzungen und Einfriedungen höchstens eine Höhe von 80 cm ab Strassen höhe erreichen (§ 41 Abs. 1).
- Lebhecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Stockabstand von mindestens 60 cm zur Strassen- oder Weggrenze aufweisen.
- Überragende Äste sind im Fahrbahnbereich auf eine lichte Höhe von 4.50 m, bei Wegen Trottoirs auf eine lichte Höhe von 2.50 m zu stutzen (§ 42 Abs. 2).

Wir bitten alle Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer, diesen Bestimmungen des Gesetzes über Strassen und Wege nachzukommen. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zur Verkehrssicherheit und erleichtern die Strassenunterhaltsarbeiten. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Nicht ausgeführte Rückschnittarbeiten können unter Kostenfolge nötigenfalls durch den Werkhof ausgeführt, bzw. in Auftrag gegeben werden.

Bauverwaltung



Weinwanderung mit Höhenflug

MTV
ALTERSWILEN

Reges Treiben am Siegershauser Bahnhof am Freitagmorgen 9. September 2022. 23 stolze «Männerriegler» starteten zu ihrer Turnfahrt ins Wallis. Ziel war die Rebsortenwanderung «Marche des Cépages» in Salgesch im Wallis. Das Programm startete nach der angenehmen Zugreise in Raron. Mit der Seilbahn fuhren wir hoch nach Unterbäch und wanderten über die imposante, neu eröffnete Hängebrücke «Millibach» nach Eischoll. Einige Turner mussten doch all ihren Mut zusammen nehmen um über die 260m lange und 65m hohe Brücke zu kommen. Das darauffolgende Raclette im idyllischen Dorf Eischoll war ein erstes kulinarisches Highlight. Zurück auf der anderen Talseite in Raron konnten wir dann ein feines und gediegenes Nachtessen im Restaurant Kapitel 7 geniessen. Nach der Übernachtung und dem Zmorge starteten wir in Sierre unsere Rebsortenwanderung nach Salgesch. Ausgerüstet mit Weinglas und Besteck wanderten wir gruppenweise von Winzer zu Winzer und degustierten verschiedene Weine der vielfältigen Rebsorten. Mehrere tausend Mitwanderer verteilten sich rasch



Die Turner des Männerturnverein Alterswilen nach ihrem Helikopterflug.

zvg

auf der ca. 8 km langen Strecke. Wir konnten viele kulinarische Spezialitäten aus der Region geniessen. Die Jassgruppe hatte auch genügend Zeit für hochstehende und faire Spiele. In Salgesch fanden sich alle Turner wieder zusammen und es ging mit dem Zug zurück nach Gampel. Treffpunkt am Sonntagmorgen war die Basis der Air Zermatt in Raron. Wir erhielten einen äusserst interessanten Einblick in den Tätigkeitsbereich der Lufthelfer im Wallis. Als Überraschung kamen alle Turner noch in den Genuss eines kurzen Helikopter-Rundfluges. Bei schönstem Wetter war das ein sehr eindrückliches und in Erinnerung bleibendes

Erlebnis. Ab Visp fuhren wir mit dem Zug wieder zurück. Ein grosser Dank geht an Christoph für seine umsichtige Planung und Organisation, sowie die bestens geführte Turnfahrt. An diesem Wochenende wurde richtig Kameradschaft gepflegt. Es hat riesig Spass gemacht. Möchtest auch du auch einmal an einer solchen tollen Reise dabei sein? Dann melde dich bei uns und komme jeweils am Mittwochabend um 20.00 Uhr in die Mehrzweckhalle Alterswilen und turne mit uns mit. Wir freuen uns. Kontakt: MTV Alterswilen, Hannes Lüthi, Präsident, www.mtvalterswilen.ch.

Peter Zollinger

Bericht Audit über die Volksschulgemeinde
Kemmental – Juni 2022



Die Volksschulgemeinde Kemmental wurde vor den Sommerferien durch das Amt für Volksschule Thurgau einem Audit unterzogen. In diesem Verfahren wird geprüft, ob die Schule über ein funktionsfähiges Qualitätsmanagement verfügt und die zugestandene Autonomie sorgfältig sowie eigenverantwortlich gestaltet. Im Bericht des Auditteams wurde folgendes festgehalten:

Primar- und Sekundarschule Kemmental erfüllen die Anforderungen an eine lernende Organisation sehr gut. Auffallende Stärken beider Schulleitungseinheiten sind das Engagement für eine möglichst grosse Chancengleichheit sowie die organi-

satorische und unterrichtsbezogene Zusammenarbeit der Lehrpersonen. Beide Schulleitungen verfolgen klare pädagogische Ziele und leben diese vor. An der Primarschule erfolgt die Qualitätsarbeit sehr professionell, durch die Schulleitung klar angeleitet und geführt. Als überzeugend erachtet das Auditteam die Praxis, die Lehrpersonen mit Jahreszielen in die Qualitätsarbeit einzubinden. Diese Prozesse scheinen gut verankert zu sein. Ebenso überzeugend sind die regelmässigen Befragungen von Schülerinnen und Schüler sowie Eltern, um deren Zufriedenheit mit Entwicklungsprojekten zu erheben. An der Sekundarschule überzeugt die konsequente Orientierung von

Schulleitung und Lehrpersonen am Qualitätskreislauf. Seit Jahren entwickelt sich das Schulmodell der Sekundarschule Alterswilen weiter, indem die Praxis regelmässig konsequent reflektiert wird, Massnahmen formuliert und umgesetzt werden. Die Schulleitung ist klar der Motor der Entwicklungsarbeit. Trotzdem fällt der hohe Grad an Mitverantwortung aller Lehrpersonen bei der Qualitätsentwicklung positiv auf. Eine solche Rückmeldung seitens des Auditteams darf durchaus als Lob entgegen-genommen werden. Zugleich nehmen wir es als Ansporn für all die neuen Herausforderungen, die in der Schule noch auf uns warten.

Schulbehörde Kemmental

Kirchenagenda

Evangelische Kirche Kemmental
www.evangel.kemmental.ch

Donnerstag, 15. September
16.30 Uhr, XL Prima-Godi in der Kirche Alterswilen, Pfr. Andreas Reich, Claudia Reich
Freitag, 16. September
08.15 Uhr, Moms in prayer im Kirchgemeindehaus Alterswilen
15.15 Uhr, Religionsunterricht Sek I im Kirchgemeindehaus Alterswilen, Pfr. Andreas Reich
Sonntag, 18. September
9.30 Uhr, Bettag-Festgottesdienst mit Abendmahl, Brunneneinweihung und Apéro, Kirche Alterswilen, Mitwirkende: Musikgesellschaft Hugelshofen, Gemeindepräsidentin Christina Pagnoncini

noncini, Kirchenpräsident Hans Krüsi, Pfr. Andreas Reich
18.30 Uhr XL Jugend-Godi in der Kirche Alterswilen, Pfr. Andreas Reich, Aylin Weets, Tim Häfliger
Mittwoch, 21. September
12.00 Uhr, Religionsunterricht Sek II (inkl. Mittagessen) im Kirchgemeindehaus Alterswilen, Pfr. Andreas Reich
Freitag, 23. September
08.15 Uhr, Moms in prayer im Kirchgemeindehaus Alterswilen
17.30 Uhr, Das Kunterbunte Familienkonzert mit Christof Fankhauser in der Kirche Alterswilen
Sonntag, 25. September
8.30 Uhr, Ökumenischer Feldgottesdienst Schwaderlohsschiessen, Schütz-

zenhalle Bääremos Neuwilen, Pfr. Andreas Reich, Musikgesellschaft Hugelshofen
Amtsvertretung:
26. September – 9. Oktober 2022
Pfr. Walter Oberkircher
071 565 94 39
w.oberkircher@bluewin.ch
Mittwoch, 28. September
14.00 Uhr, Kids-Nachmittag im Kirchgemeindehaus Alterswilen, Nicole Tschirren & Renate Eugster
Freitag, 30. September
08.15 Uhr, Moms in prayer im Kirchgemeindehaus Alterswilen
Sonntag, 02. Oktober
10.00 Uhr, Gottesdienst in der Kirche Hugelshofen, Pfr. Christian Münch
www.evangel.kemmental.ch

Sicherheit um das
Schulareal Alterswilen



Es kommt immer wieder vor, dass rund um die Schulanlage Alterswilen das Trottoir und die umliegenden Wiesen als Parkplatz respektiv als Ein- und Ausladeplatz dienen. Dabei sind die Zonen - Parkverbote und Halteverbote - deutlich gekennzeichnet. Wir appellieren an alle, diese aus Sicherheitsgründen dringend einzuhalten! Auf dem Schulareal halten sich meistens kleine Kinder auf, diese werden durch solches Fehlverhalten immer wieder stark gefährdet oder in ihrer Sicherheit beeinträchtigt. Wir bitten Sie, nur wenn unbedingt nötig mit dem Auto zur Schule zu fahren. Es ist nachhaltiger, wenn die Kinder und Jugendlichen den Weg aus eigener Kraft bewältigen. Lässt

es sich einmal nicht vermeiden, dann benutzen Sie unbedingt unsere markierten Parkplätze! Bei der Schulanlage Alterswilen sind ausreichend Parkplätze vorhanden. Ebenso werden die Wiesen rund um das Schulareal für landwirtschaftliche Zwecke genutzt und dienen nicht als Autoabstellplatz. Vielen Dank! Wenn Schulreisen, Klassenfahrten oder Trainingsbesuche im Sportverein anstehen, gibt es Alternativen, welche das Verkehrsaufkommen reduzieren. Bilden Sie z.B. Fahrgemeinschaften. So finden alle eine Parkmöglichkeit. Wir danken Ihnen für die Rücksichtnahme und Ihre Unterstützung.

Die Schulbehörde
Volksschulgemeinde Kemmental

Nothilfekurs Refresher
Altnau und Umgebung

Wenn Minuten über ein Leben entscheiden, sollten Sie genau wissen, was zu tun ist. Im Nothilfekurs-Refresher repetieren Sie die lebensrettenden Sofortmassnahmen. Auf abwechslungsreiche und spielerische Weise trainieren Sie in realistisch nachgestellten Szenen das sichere Verhalten nach einem Verkehrsunfall oder einem medizinischen Notfall. Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen: Verkehrsunfall

- Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- Alarmierung
- Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- Reanimation, BLS-AED

Der Unterricht vermittelt auf einfache Art viel praktisches Wissen und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für erste Hilfe.

Für alle Interessierten die Ihr wissen wieder auffrischen und vertiefen möchten ist dieser Kurs genau richtig.
Wann: Donnerstag 22.09.2022
18.30-21.30 Uhr
Wo: Kirchgemeindehaus
Kirchstrasse 2,
8573 Alterswilen
Kursleitung: Achim Holzmann
Kurskosten: Fr. 60.00
Bezahlt wir jeweils Bar am Kurstag
Anmeldung bis 19.09.2022 unter:
www.samariterverein.altnau.ch

Chüngel aus der Region

**Chüngel aus der Region
Sonnenhof Siegershausen
vom 21.Sep.bis 1.Okt.**
Wenn andere mit Wild anfangen beginnt bei uns die Zeit mit Chüngel Spezialitäten. Lassen Sie sich in unserem Sälì, oder Buurestübli verwöhnen. Ob Rückenfilet, Geschne-

zeltes, Stroganoff, Pfeffer, Rollbraten, Hackbraten, (Hausgemacht) oder Voressen. Chüngelfleisch ist zart, fettarm, gesund und wohlschmeckend. Lassen Sie sich überraschen und besuchen Sie uns es würde uns freuen.
Rest. Sonnenhof, Siegershausen

Katholische Kirche Berg
www.kath-berg.ch

Donnerstag, 15. September
09.00 Uhr Öffentl. Vortrag der Besuchsdienste Berg, Neuwies
Sonntag, 18. September
10.00 Uhr Ökum. Gottesdienst zum Bettag, mit Kids Höck
Dienstag, 20. September
19.00 Uhr Ökum. Abendgebet, Schlosskapelle
Dienstag, 20. September
19.30 Uhr Spieleabend im Pfarreisaal
Samstag, 24. September
14.30 Uhr Chäfer-Fäscht rund um die kath. Kirche
Sonntag, 25. September
09.30 Uhr Patrozinium, anschl. Apéro

**Pfarrei St. Stefan
Kreuzlingen-Emmishofen**
www.kath-kreuzlingen.ch

Freitag, 16. September
17.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Stefan
18 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan
Samstag, 17. September
17 Uhr Andacht zur göttlichen Barmherzigkeit in St. Stefan
18 Uhr Eucharistiefeier zum Bettag in Bruder Klaus in Tägerwilen
Sonntag, 18. September
09.30 Uhr Ökum. Gottesdienst zum Bettag in St. Stefan
15.30 Uhr Rosenkranzgebet Bernrain

Dienstag, 20. September
08.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan
Mittwoch, 21. September
18.15 Uhr Anbetung Bruder Klaus in Tägerwilen
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Bruder Klaus in Tägerwilen
Freitag, 23. September
17.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Stefan
18 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan
Samstag, 24. September
18 Uhr Keine Eucharistiefeier in Bruder Klaus in Tägerwilen
18 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan
Sonntag, 25. September
09.30 Uhr Keine Eucharistiefeier in St. Stefan
10 Uhr Eucharistiefeier zum Bruder Klaus Fest in Bruder Klaus in Tägerwilen
15.30 Uhr Rosenkranzgebet in Bernrain
Dienstag, 27. September
08.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan, anschl. Kaffee im Stefanshaus
Mittwoch, 28. September
18.15 Uhr Anbetung in Bruder Klaus in Tägerwilen
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Bruder Klaus in Tägerwilen
Freitag, 30. September
17.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Stefan
18 Uhr Eucharistiefeier in St. Stefan

